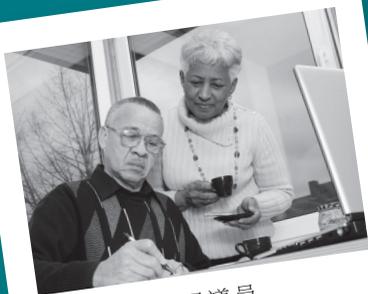


省房租

—請充分利用—

老年 公民 免加租 計劃



州眾議員
沈保偉
向您致意

老年人可以在他們的房租上省錢

SCRIE

請讀一讀本刊內容了解這項計劃

親愛的朋友；

老年公民免加租計劃(SCRIE)為老年人提供緩解房租的負擔，凍結他們的房租，豁免今後上漲。

今年，眾議院把老年公民免加租擴大資格計劃作為首要任務，使更多的老年人能夠繼續留在他們的家裡。從2014年7月1日開始，有資格參加該項目的收入限制從\$29,000 提高到 \$50,000。

若要了解更多有關老年公民免加租計劃的情況，請瀏覽網址：nyc.gov/SCRIE，或打311電話，或直接到老年公民免加租計劃辦公室來，地點是：曼哈頓John街66號。您若對這個項目或有關社區的其他問題有疑問，請一如既往地跟我的辦公室聯繫。

真摯地，

州眾議員
Steven Cymbrowitz

1800 Sheepshead Bay Road
Brooklyn, NY 11235
718-743-4078

cymbros@assembly.state.ny.us





"今年，我們在幫助老年人方面向前跨了一大步，使他們能負擔得起留在他們的家中。"

— 州眾議員
**Steven
Cymbrowitz**

老年公民免加租計劃是什麼？

老年公民免加租 (SCRIE) 計劃向符合條件、加入這項計劃的老年人提供免加房租的福利。一旦您的房租被凍結之後，紐約市政府將給予您的房東房產稅減免，減免的數額相當於本來應該曾加的房租數額。

我有資格加入嗎？

從2014年7月1日開始，加入老年公民免加租計劃的收入限制從\$29,000提高到\$50,000。

若要加入這項計劃，您必須：

- 年滿62歲
- 在穩定性房租公寓、控制性房租公寓、米契-拉瑪公寓或參加可負擔得起住房計劃的公寓中租房
- 全家總收入在 \$50,000 或以下
- 公寓房租數額超過了全家總月收入的 1/3
- 該公寓是作為您的主要居住房
- 租約或租房證明上有您的姓名，或者獲得了租住該公寓的繼承權。

若您對是否有資格加入這項計劃有疑問，請撥打311電話詢問，或者到不用預約的老年公民免加租計劃中心去詢問。

我怎麼申請？

以下是申請的幾個簡單方法：

- 到紐約市財務局的網站去下載申請表格：nyc.gov/SCRIE
- 打311電話要求把申請表格寄到您家裡
- 到不用預約的老年公民免加租計劃中心去：John 街66號，三樓，New York, NY 10038，辦公時間：星期一到星期五，上午8:30 – 下午4:30
- 米契-拉瑪公寓的居民請撥打 212-863-8494

我如果已經加入了SCRIE怎麼辦？

這項擴大計劃並不影響您。您只要在您的老年公民免加租計劃福利到期之前正常地重新申請就行了。在您的老年公民免加租計劃福利到期的前60天，一份更新申請表格會寄到您家中，您只要填表更新就行了。您也可以上 nyc.gov/SCRIE 網站找到更新表格，或者打311電話要求把更新表格寄到您家裡。

資料來源：

nyc.gov/html/dof/html/property/property_tax_reduc_drie_sc_te.shtml

nyc.gov/html/dof/downloads/pdf/brochures/scriedriebrochure.pdf

